2. Könige 21

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Manasse[H45191] war 12[H8147 H6240] Jahre[H8141] alt[H1121], als er König[H4427] wurde[H4427], und er regierte[H4427] 55[H2568 H2572] Jahre[H8141] in Jerusalem[H3389]; und der Name[H8034] seiner Mutter[H517] war Hephzi-Bah[H2657]. **2** Und er tat[H6213], was böse[H7451] war in den Augen[H5869] des HERRN[H3068], nach den Gräueln[H8441] der Nationen[H1471], die[H834] der HERR[H3068] vor[H4480 H6440] den Kindern[H1121] Israel[H3478] ausgetrieben[H3423] hatte. **3** Und er baute[H1129] die Höhen[H1116] wieder[H7725] auf[H1129], die sein Vater[H1] Hiskia[H2396] zerstört[H6] hatte, und errichtete[H6965] dem Baal[H1168] Altäre[H4196] und machte[H6213] eine Aschera[H842], so wie[H834] Ahab[H256], der König[H4428] von Israel[H3478], gemacht[H6213] hatte, und er beugte[H7812] sich nieder[H7812] vor dem ganzen[H3605] Heer[H6635] des Himmels[H8064] und diente[H5647] ihnen. **4** Und er baute[H1129] Altäre[H4196] in dem Haus[H1004] des HERRN[H3068], von dem der HERR[H3068] gesagt[H559] hatte: In Jerusalem[H3389] will ich meinen Namen[H8034] setzen[H7760]. **5** Und er baute[H1129] dem ganzen[H3605] Heer[H6635] des Himmels[H8064] Altäre[H4196] in den beiden[H8147] Höfen[H2691] des Hauses[H1004] des HERRN[H3068]. **6** Und er ließ seinen Sohn[H1121] durchs[H5674] Feuer[H784] gehen[H5674], und er trieb[H6049] Zauberei[H6049] und Wahrsagerei, und bestellte[H6213] Totenbeschwörer[H178] und Wahrsager[H3049]: Er tat[H6213] viel[H7235] Böses[H7451] in den Augen[H5869] des HERRN[H3068], um ihn zu reizen[H3707]. [?][H5172] **7** Und er stellte[H7760] das geschnitzte[H6459] Bild[H6459] der Aschera[H842], das[H834] er gemacht[H6213], in[H7760] das Haus[H1004], von dem[H834] der HERR[H3068] zu[H413] David[H1732] und zu[H413] seinem Sohn[H1121] Salomo[H8010] gesagt[H559] hatte: In dieses[H2088] Haus[H1004] und in Jerusalem[H3389], das[H834] ich aus[H4480] allen[H3605] Stämmen[H7626] Israels[H3478] erwählt[H977] habe, will ich meinen Namen[H8034] setzen[H7760] ewiglich! [?][H5769] **8** Und ich will den Fuß[H7272] Israels[H3478] nicht[H3808] mehr[H3254] aus[H4480] dem Land[H127] wandern lassen, das[H834] ich ihren Vätern[H1] gegeben[H5414] habe, wenn[H518] sie nur[H7535] darauf[H8104] achten[H8104], nach allem[H3605] zu tun[H6213], was[H834] ich ihnen geboten[H6680] habe, und nach dem ganzen[H3605] Gesetz[H8451], das[H834] mein Knecht[H5650] Mose[H4872] ihnen geboten[H6680] hat. [?][H5110] **9** Aber sie hörten[H8085] nicht[H3808]; und Manasse[H4519] verleitete[H8582] sie, des Bösen[H7451] mehr zu tun[H6213] als[H4480] die Nationen[H1471], die[H834] der HERR[H3068] vor[H4480 H6440] den Kindern[H1121] Israel[H3478] vertilgt[H8045] hatte.

10 Da redete[H1696] der HERR[H3068] durch[H3027] seine Knechte[H5650], die Propheten[H5030], und sprach[H559]: **11** Weil[H3282 H834] Manasse[H4519], der König[H4428] von Juda[H3063], diese[H428] Gräuel[H8441] verübt und übel getan[H7489] hat, mehr als[H4480] alles[H3605], was[H834] die Amoriter[H567] getan[H6213] haben, die[H834] vor[H6440] ihm gewesen sind, und auch[H1571] Juda[H3063] durch seine Götzen[H1544] sündigen[H2398] gemacht hat, [?][H7451] **12** darum[H3651], so[H3541] spricht[H559] der HERR[H3068], der Gott[H430] Israels[H3478], siehe[H2009], will ich Unglück[H7451] über[H5921] Jerusalem[H3389] und Juda[H3063] bringen[H935], dass[H834] jedem[H3605], der es hört[H8085], seine beiden[H8147] Ohren[H241] gellen[H6750] sollen. **13** Und ich werde über[H5921] Jerusalem[H3389] die Messschnur[H6957] Samarias[H8111] ziehen[H5186] und das Senkblei[H4949] des Hauses[H1004] Ahabs[H256], und ich werde Jerusalem[H3389] auswischen[H4229], wie[H834] man eine Schüssel[H6747] auswischt[H4229]: Hat man sie ausgewischt[H4229], so kehrt[H2015] man sie um[H2015] auf[H5921] ihre Oberseite[H6440]. **14** Und ich werde den Überrest[H7611] meines Erbteils[H5159] verstoßen[H5203] und sie in die Hand[H3027] ihrer Feinde[H341] geben[H5414], und sie werden[H1961] allen[H3605] ihren Feinden[H341] zum Raub[H957] und zur Plünderung[H4933] werden; **15** weil[H3282 H834] sie getan[H6213], was böse[H7451] ist in meinen Augen[H5869], und mich stets[H1961] gereizt[H3707] haben von[H4480] dem Tag[H3117] an, da ihre Väter[H1] aus[H4480] Ägypten[H4714] gezogen[H3318] sind, bis[H5704] auf diesen[H2088] Tag[H3117]. [?][H834]

16 Und[H1571] Manasse[H4519] vergoss[H8210] auch[H1571] sehr[H3966] viel[H7235] unschuldiges[H5355] Blut[H1818], bis[H5704 H834] er Jerusalem[H3389] damit erfüllte[H4390] von einem Ende[H6310] bis[H5704] zum anderen[H6310]; außer[H905] seiner Sünde[H2403], wodurch[H834] er Juda[H3063] sündigen[H2398] machte, indem es tat[H6213], was böse[H7451] war in den Augen[H5869] des HERRN[H3068].

17 Und das Übrige[H3499] der Geschichte[H1697] Manasses[H4519] und alles[H3605], was[H834] er getan[H6213] hat, und seine

Druckausgabe erzeugt am 25.08.2025 auf bibelkommentare.de

Sünde[H2403], die[H834] er begangen[H2398] hat, ist das[H1992] nicht[H3808] geschrieben[H3789] in dem Buch[H5612] der Chroniken[H1697 H3117] der Könige[H4428] von Juda[H3063]? [?][H5921] **18** Und Manasse[H4519] legte[H7901] sich zu[H5973] seinen Vätern[H1], und er wurde begraben[H6912] im Garten[H1588] seines Hauses[H1004], im Garten[H1588] Ussas[H5798]. Und Amon[H526], sein Sohn[H1121], wurde[H4427] König[H4427] an[H8478] seiner statt[H8478].

19 Amon[H5262] war 22[H8147 H6242] Jahre[H8141] alt[H1121], als er König[H4427] wurde[H4427], und er regierte[H4427] 2[H8147] Jahre[H8141] in Jerusalem[H3389]; und der Name[H8034] seiner Mutter[H517] war Meschullemet[H4922], die Tochter[H1323] Haruz[H2743], von Jotba[H3192]. **20** Und er tat[H6213], was böse[H7451] war in den Augen[H5869] des HERRN[H3068], wie[H834] sein Vater[H1] Manasse[H4519] getan[H6213] hatte. **21** Und er wandelte[H3212] auf allen[H3605] Wegen[H1870], die[3] sein Vater[H1] gewandelt[H1980] war, und diente[H5647] den Götzen[H1544], denen[H834] sein Vater[H1] gedient[H5647] hatte, und beugte[H7812] sich vor ihnen[H1992] nieder[H7812]; [?][H834] **22** und er verließ[H5800] den HERRN[H3068], den Gott[H430] seiner Väter[H1], und wandelte[H1980] nicht[H3808] auf dem Weg[H1870] des HERRN[H3068]. **23** Und die Knechte[H5650] Amons[H526] machten[H7194] eine Verschwörung[H7194] gegen[H5921] ihn und töteten[H4191] den König[H4428] in seinem Haus[H1004]. **24** Da erschlug[H5221] das Volk[H5971] des Landes[H776] alle[H3605], die sich gegen[H5921] den König[H4428] Amon[H526] verschworen[H7194] hatten; und das Volk[H5971] des Landes[H776] machte[H4427] Josia[H2977], seinen Sohn[H1121], zum[H4427] König[H4427] an[H8478] seiner statt[H8478].

25 Und das Übrige[H3499] der Geschichte[H1697] Amons[H526], was[H834] er getan[H6213] hat, ist das[H1992] nicht[H3808] geschrieben[H3789] in dem Buch[H5612] der Chroniken[H1697 H3117] der Könige[H4428] von Juda[H3063]? [?][H5921] **26** Und man begrub[H6912] ihn in seinem Begräbnis[H6900], im Garten[H1588] Ussas[H5798]. Und Josia[H2977], sein Sohn[H1121], wurde[H4427] König[H4427] an[H8478] seiner statt[H8478].

Fußnoten

1. 2. Chron. 33
2. 2. Chron. 33,21
3. Eig. auf allem Weg, den; so auch Kap. 22,2

Druckausgabe erzeugt am 25.08.2025 auf bibelkommentare.de